

FM 1961

3

საქართველოს
საბავშვო გამომცემლობა

კ. ჩენგელია

К. ЧЕНГЕЛИА

K. CHENGELIA

საქართველოს
საბავშვო გამომცემლობა

РОДИНА

THE MOTHERLAND

M 784.068.4



კ. ჩენგელია
K. ЧЕНГЕЛИА
K. CHENGELIA

სამშობლო

შპრეული გუნდისათვის

РОДИНА

ДЛЯ СМЕШАННОГО ХОРА

THE MOTHERLAND

FOR MIXED CHORUS

სსრკ მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 87

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 87

საშობლო РОДИНА

ტექსტი დ. გულიასი

Текст Д. Гулиа

Рус. пер. М. Соболя, С. Куняева, Д. Чачалия

მუს. კ. ჩენგელიასი

Муз. К. Ченгелия

A. *mf*

T. *mf*

Solo *mf*

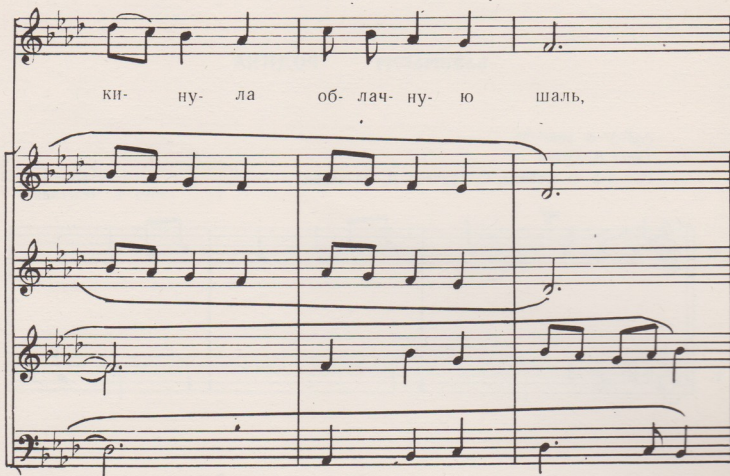
От- че- го на-

S.

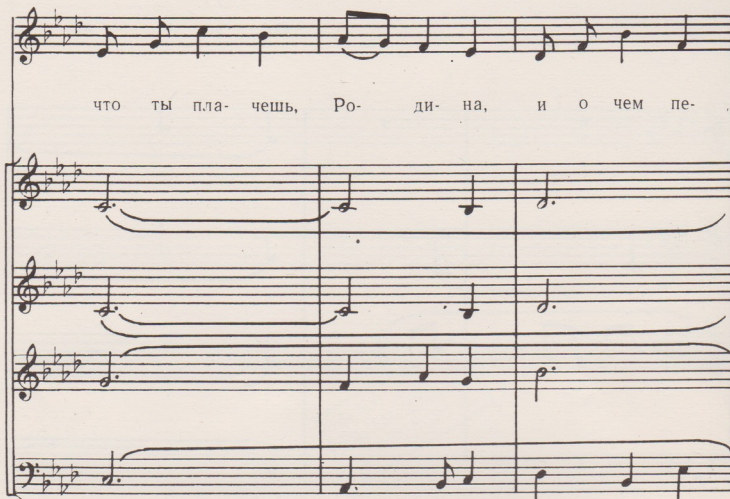
A.

T.

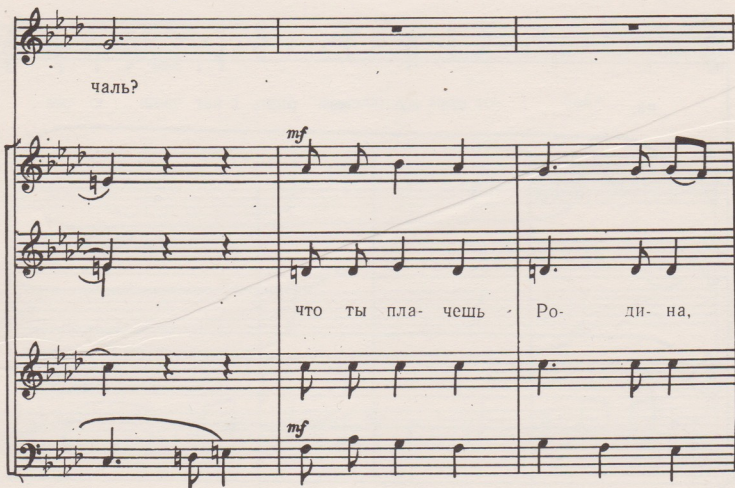
B.



Кп- ну- ла об- лач- ну- ю шаль,



что ты пла- чешь, Ро- ди- на, и о чем пе-



чаль?

mf

что ты пла- чешь Ро- ди на,

mf



f

Ми- ла- я Ро- ди-

f

f

и о чем пе- чаль? А-

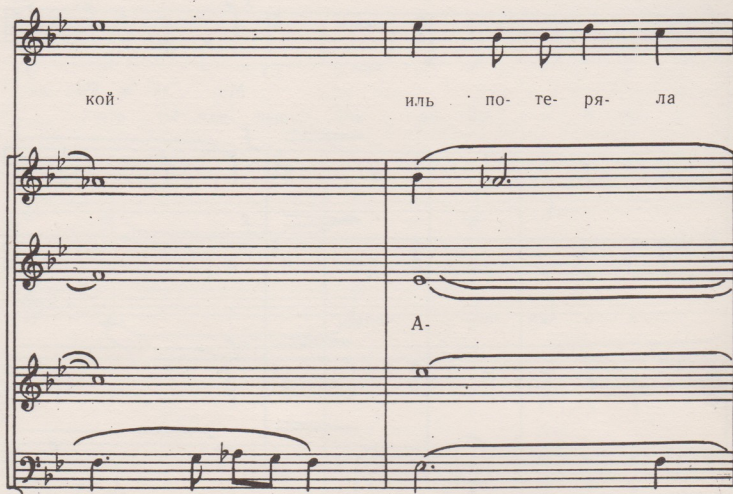
mf

на, что ты смот-ришь с пе-чаль-ю та-




The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a half note 'на,' followed by a quarter note 'что', a quarter note 'ты', a quarter note 'смот-', a quarter note 'ришь', a quarter note 'с', a quarter note 'пе-', a quarter note 'чаль-', a quarter note 'ю', and a quarter note 'та-'. The piano accompaniment includes a right-hand part with a half note 'на,' followed by a quarter note 'что', a quarter note 'ты', a quarter note 'смот-', a quarter note 'ришь', a quarter note 'с', a quarter note 'пе-', a quarter note 'чаль-', a quarter note 'ю', and a quarter note 'та-'. The left-hand part features a half note 'на,' followed by a quarter note 'что', a quarter note 'ты', a quarter note 'смот-', a quarter note 'ришь', a quarter note 'с', a quarter note 'пе-', a quarter note 'чаль-', a quarter note 'ю', and a quarter note 'та-'. The key signature is G minor (two flats) and the time signature is 4/4.

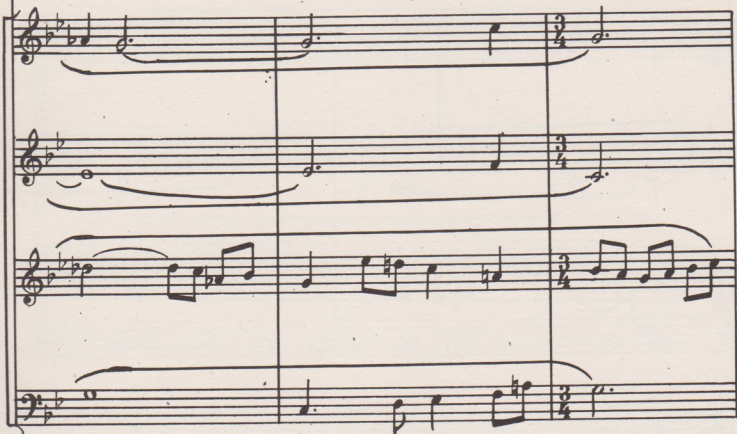
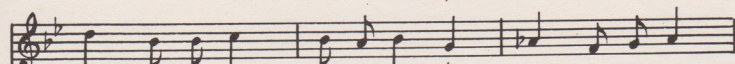
кой иль по-те-ря-ла



The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a half note 'кой', followed by a quarter note 'иль', a quarter note 'по-', a quarter note 'те-', a quarter note 'ря-', and a quarter note 'ла'. The piano accompaniment includes a right-hand part with a half note 'кой', followed by a quarter note 'иль', a quarter note 'по-', a quarter note 'те-', a quarter note 'ря-', and a quarter note 'ла'. The left-hand part features a half note 'кой', followed by a quarter note 'иль', a quarter note 'по-', a quarter note 'те-', a quarter note 'ря-', and a quarter note 'ла'. The key signature is G minor (two flats) and the time signature is 4/4.



ко- го- то кто был лю- би- мым то- бой?

И- ли о тех, кто о- ста- вил гнез- да сво- и,



Երգ. Նախ 3. Են/Յուր
 Ե. Ե. Ե. Ե. Ե. Ե.
 ԶՆԱՆՈՒԹՅԱՆ




гнез- да сво- и, ты гру- стишь? Ты гру- стишь??

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics "гнез- да сво- и, ты гру- стишь? Ты гру- стишь??" below it. The second staff is a piano accompaniment in G major, 4/4 time, with a piano (p) dynamic marking. The third and fourth staves are empty, representing the bass and tenor parts of the piano.



Ми- ла- я. Ро- ди- на, что ты

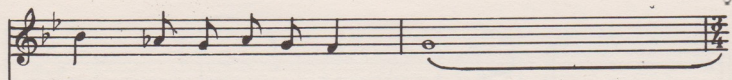
The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics "Ми- ла- я. Ро- ди- на, что ты" below it. The second staff is a piano accompaniment in G major, 4/4 time, with a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The third and fourth staves are piano accompaniment in G major, 4/4 time, also with a mezzo-forte (mf) dynamic marking.



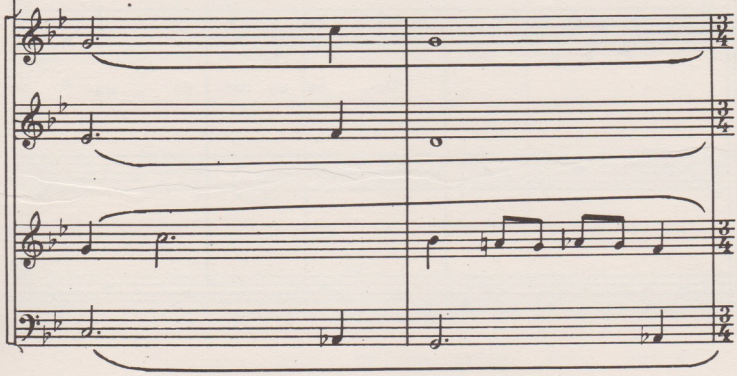
смот- ришь с пе- чаль- ю та- кой



что те- бе, свет мой, не ми- ло—



мо- жешь до- ве- рить- ся мне...




Ро- ди- на лю- би- ма- я



род- на- я Ро-

Ро- ди- на лю- би- ма- я,



ди- на лю- би- ма-

род- на- я ро-

Ро- ди- на лю- би- ма- я

я. род-

ди- на лю- би- ма-

род- на- я лю- би-

mf

Ро- ди- на лю- би- ма- я

на- я. рас- ска- жи всю

я рас- ска- жи всю прав- ду.

ма- я Ро-

род- на- я рас- ска- жи всю



прав-ду, пусть нам груст-но
 пусть нам бу-дет гру-стно, пусть нам
 ди-на рас-ска-жи всю прав-ду,
 прав-ду, пусть нам бу-дет груст-но



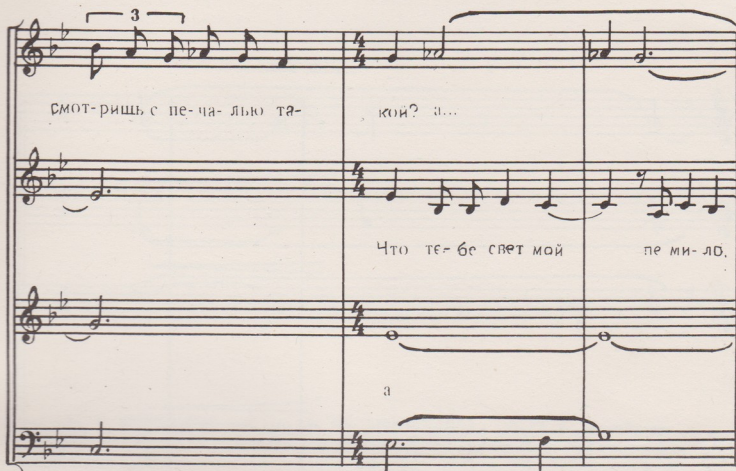
горь-ко пусть от-че-го не-чаль тво-
 пусть нам бу-дет горь-ко от-че-го не-чаль тво-и
 горь-ко пусть от-че-го не-



и грусть? что те-бе, свет мой. не ми-ло.

я и грусть

чаль тво-я и грусть.




смот-ришь с пе-ча-лью та- кой? а...

Что те-бе свет мой не ми-ло.

а

FM 1961
3



смот-ришь с не-ча-лью та- кой з...

что те-бе свет мой. не ми-ло.



смот-ришь с не-ча-лью та кой?

რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**

გარეკანი **ივ. გორდელაძისა**
Обложка **Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ**

გამომცემი **დ. სეფიაშვილი**
Выпуск. **Д. Сепиашвили**

Заказ 14, Тираж 180, Подписано к печати 15/1-87 г., Колич. форм 2,5
Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20

ფასი
Цена

60 კპ.
коп.

№ 11/4

